



William Lyon nació en Nueva York en 1940 y visitó España por primera vez a los 14 años. Tras graduarse en Filosofía y Letras por la universidad de Yale, estableció su residencia en Madrid. Ha sido corresponsal en España del semanario de espectáculos *Variety*, de la agencia de noticias United Press International, de la revista *Time* y de las emisoras de radio CBS y NBC. También trabajó con la agencia Associated Press durante la "Revolución de los Claveles" de Portugal.

Desde 1982 a 1986 formó parte de las secciones de Cultura, Edición e Internacional de *El País*. En 1987, *Ediciones El País* publicó una recopilación de sus artículos en el diario (*La Pierna del Tato: Historias de Toros*). William Lyon también formó parte del equipo fundacional del diario *El Sol*, donde fue jefe de las secciones de Edición y de Toros. Más tarde fue columnista en la sección de Madrid de *El País* y coautor de una columna bilingüe semanal en el diario *20 Minutos*. Ha publicado artículos en el *International Herald Tribune*, en la revista *Connoisseur*, en *The Financial Times*, en *El Europeo* y en las ediciones españolas de *Vogue* y *GQ*.

Vive en Madrid, donde trabaja de traductor y editor de varias revistas bilingües, y enseña en el Máster de Periodismo ABC-UCM. El mes pasado publicó *La escritura transparente* (Libros del KO), un manual para periodistas jóvenes y no tan jóvenes. También imparte cursos de comunicación escrita y proporciona servicios de asesoramiento editorial a empresas y particulares a través de <http://laescrituratr transparente.com>.